



Rada
Evropské unie

Brusel 23. července 2020
(OR. en)

9649/20
ADD 1
LIMITE
PV CONS 18
RELEX 544

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

RADA EVROPSKÉ UNIE
(Zahraniční věci)

13. července 2020

OBSAH

strana

Nelegislativní činnosti

3.	Aktuální dění	3
4.	Jiné záležitosti.....	3
5.	Latinská Amerika a Karibik (COVID-19).....	3
6.	Turecko	4
PŘÍLOHA – Prohlášení do zápisu z jednání Rady		5

Nelegislativní činnosti

3. Aktuální dění

V rámci bodu aktuální dění ministři krátce jednali na téma Libye, mírový proces na Blízkém východě, summit EU-Indie, Afrika, jednání po skončení platnosti dohody z Cotonou, Hongkong, Venezuela, Írán / společný komplexní akční plán a dialog mezi Bělehradem a Prištinou zprostředkovaný EU.

Vysoký představitel rovněž informoval o nejnovějším vývoji ve Venezuele a navrhl svolat ministerské zasedání mezinárodní kontaktní skupiny a setkat se s dalšími klíčovými aktéry.

4. Jiné záležitosti

Místopředsdkyně Komise Věra Jourová představila **společné sdělení s názvem „Boj proti dezinformacím o COVID-19 – pravda a mýty“**.

5. Latinská Amerika a Karibik (COVID-19)

výměna názorů

Ministři jednali o vztazích mezi EU a Latinskou Amerikou a Karibikem v kontextu dopadů pandemie COVID-19, včetně otázky, jak by EU mohla podpořit dlouhodobé oživení regionu a hledat způsoby, jak obnovit svou angažovanost. Ministři obecně uvítali programovou koncepci týmu Evropa („Team Europe“).

6. Turecko



Rada vedla rozpravu o Turecku. Byla vyjádřena široká podpora tomu, aby byl vysoký představitel pověřen prozkoumáním způsobů, jimiž by bylo možné přispět ke snížení napětí a k dosažení obecné shody s Tureckem. Vysoký představitel by měl rovněž vypracovat varianty dalších vhodných opatření, která by mohla být přijata v reakci na kroky ze strany Turecka. Mezitím by se mělo pokračovat ve vypracování dodatečných seznamů v mezích stávajícího rámce sankcí, jak to požaduje Kypr.



bod pro uzavřené zasedání

Prohlášení k nelegislativním bodům „A“ uvedeným v dokumentu 9468/20

K bodu „A“ č. 9: **Závěry o prioritách EU pro spolupráci s Radou Evropy na období let 2020–2022**
schválení

PROHLÁŠENÍ BULHARSKA

„Bulharsko znovu opakuje svůj následující národní postoj ke konceptu „genderová identita“ v souvislosti s *Úmluvou Rady Evropy o prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí (Istanbulská úmluva)*:

Bulharsko přikládá prosazování a ochraně lidských práv, včetně ochrany před násilím a diskriminací, velký význam. Vypracovalo robustní vnitrostátní právní předpisy v oblasti potírání násilí vůči ženám a domácího násilí. Nadále také vynakládá úsilí o přijetí opatření a politik zaměřených na řešení přetrvávajících problémů.

V roce 2018 přijal bulharský ústavní soud rozhodnutí, v němž se uvádí, že *Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí (Istanbulská úmluva)* prosazuje právní koncepty, které jsou neslučitelné s hlavními zásadami bulharské ústavy. S ohledem na uvedené rozhodnutí bulharského ústavního soudu tak Bulharsko nemůže akceptovat pojem „genderová identita“.

Bulharsko netoleruje diskriminaci a bojuje proti ní na základě důvodů uvedených v mezinárodně stanovených a všeobecně přijatých úmluvách o lidských právech v rámci fór OSN a Rady Evropy, jakož i na základě důvodů, které jsou zakotveny v právních předpisech EU. Avšak hlavní dokumenty, jako jsou Listina základních práv EU a obecné zásady EU v oblasti lidských práv týkající se zajištění nediskriminace v rámci vnější činnosti, právně závazný odkaz na „genderovou identitu“ neobsahují.

Výše uvedené představuje postoj Bulharska ke všem otázkám souvisejícím s ratifikací *Istanbulské úmluvy* z jeho strany a s používáním pojmu „genderová identita“ v tomto kontextu.“

PROHLÁŠENÍ MAĎARSKA

„S ohledem na své blížící se předsednictví Výboru ministrů Rady Evropy v roce 2021 Maďarsko vítá dohodu ohledně závěrů o prioritách EU pro spolupráci s Radou Evropy na období 2020–2022. Tento dokument nastiňuje způsob, jak mohou obě organizace spolupracovat, přičemž usiluje o to, aby nedocházelo ke zbytečnému překrývání.

Maďarsko je i nadále odhodláno plnit své závazky v oblasti lidských práv, včetně specifických oblastí uvedených v tomto dokumentu, a bojovat proti všem formám násilí páchaného na ženách, včetně domácího násilí. Musíme však zdůraznit, že maďarské národní shromáždění se rozhodlo nezahrnout do maďarského vnitrostátního právního systému koncept genderového hlediska, ani genderový přístup Istanbulské úmluvy.

Proto si v souladu s příslušným prohlášením maďarského národního shromáždění vyhrazujeme právo neuznat právní závaznost Istanbulské úmluvy a znovu potvrzujeme, že Maďarsko nebude podporovat ani prosazovat ratifikaci Istanbulské úmluvy Evropskou unií.“
